M-AUDIO

JamLab

Manual del usuario

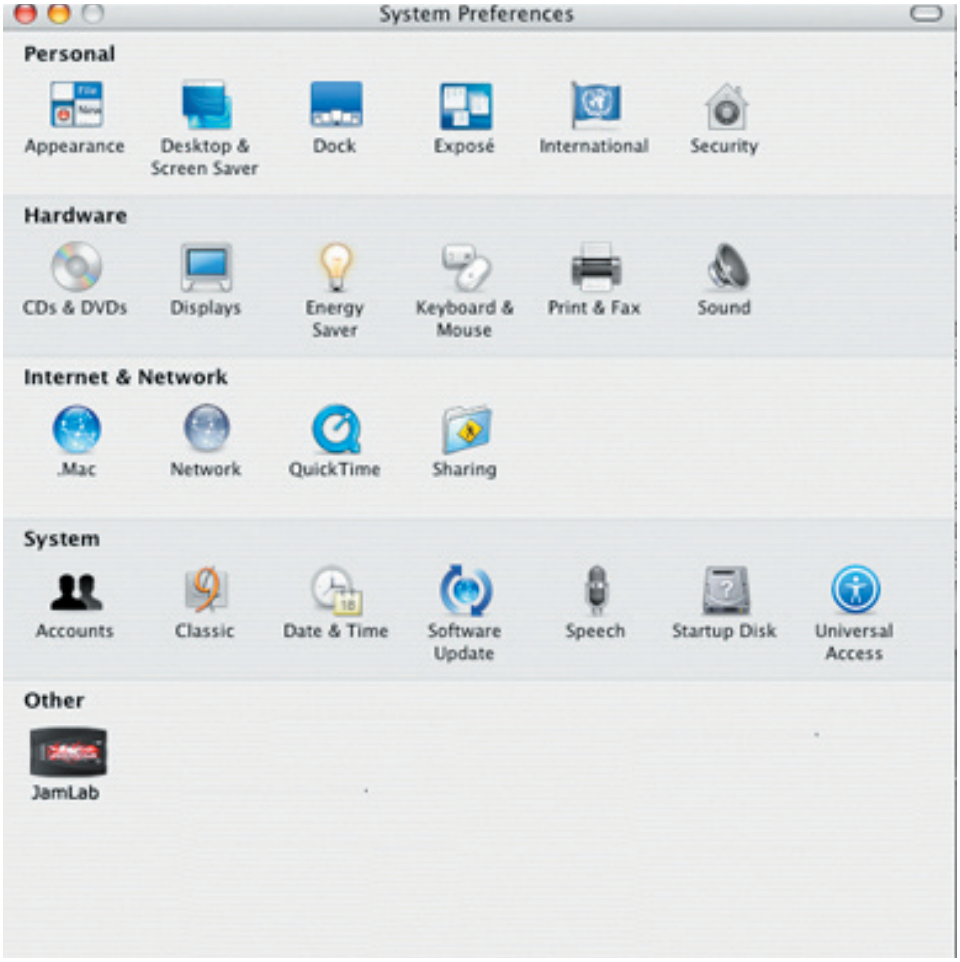
Español

Felicidades por la compra de JamLab. Éste documento explica el panel de control de JamLab así como lo básico de GT Player Express. De igual modo, se explica cómo usar los loops de la colección ProSessions y canciones en MP3 con GT Player Express.

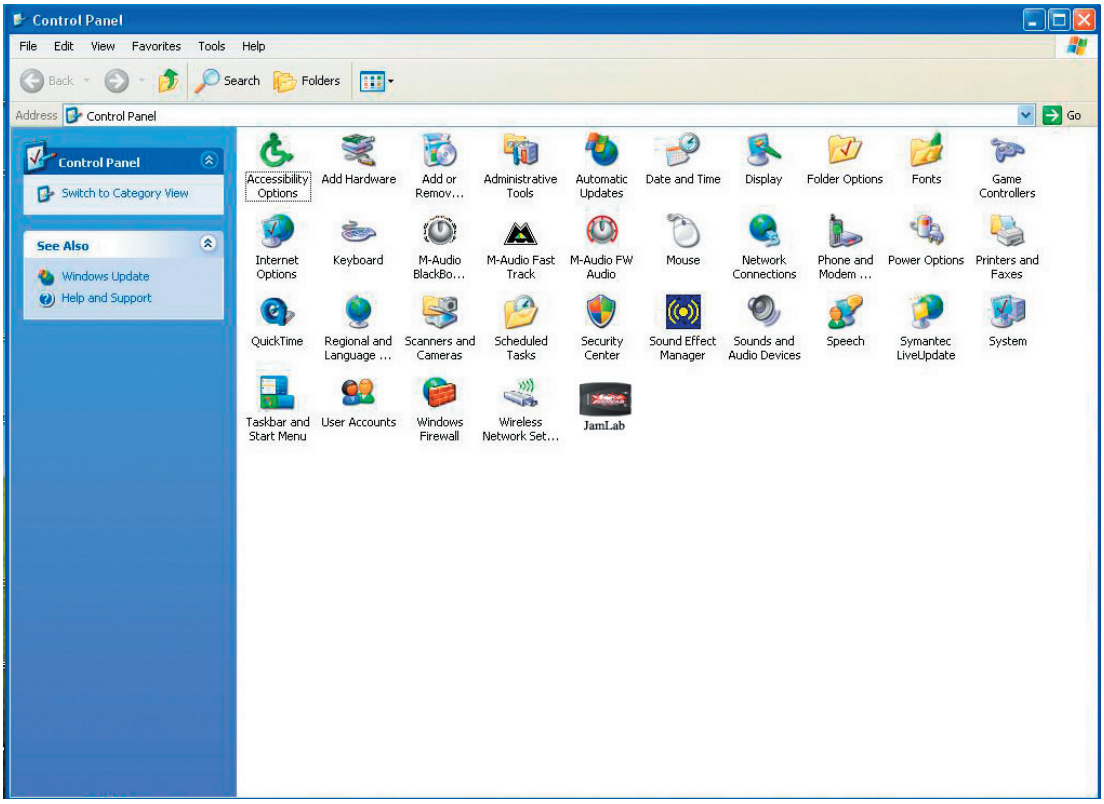
Un documento guía de GT Player Express también se incluye en el CD de JamLab. Para explicación más detallada sobre GT Player Express, por favor revise dicho documento.

Paneles de control

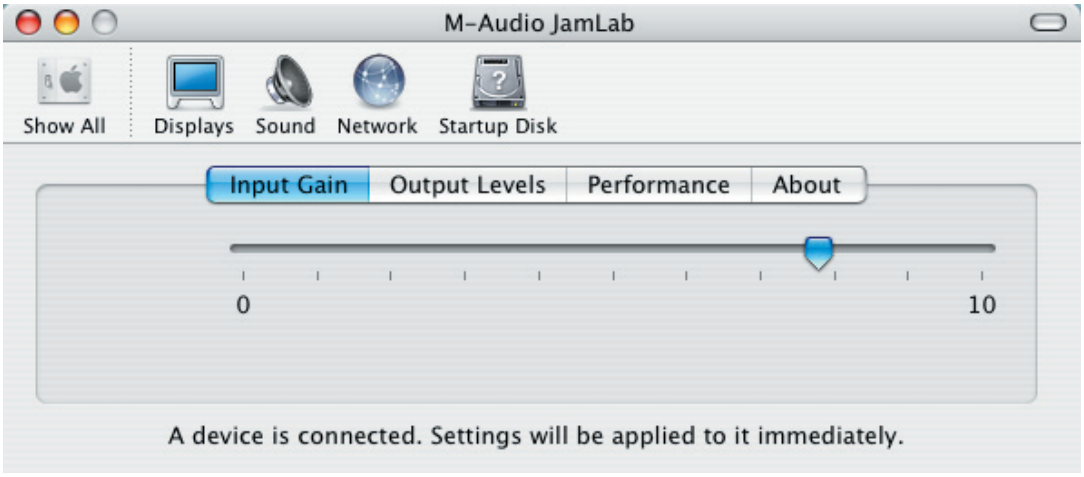
En Mac OS X, vaya a Preferencias del sistema y haga doble clic sobre el icono JamLab.



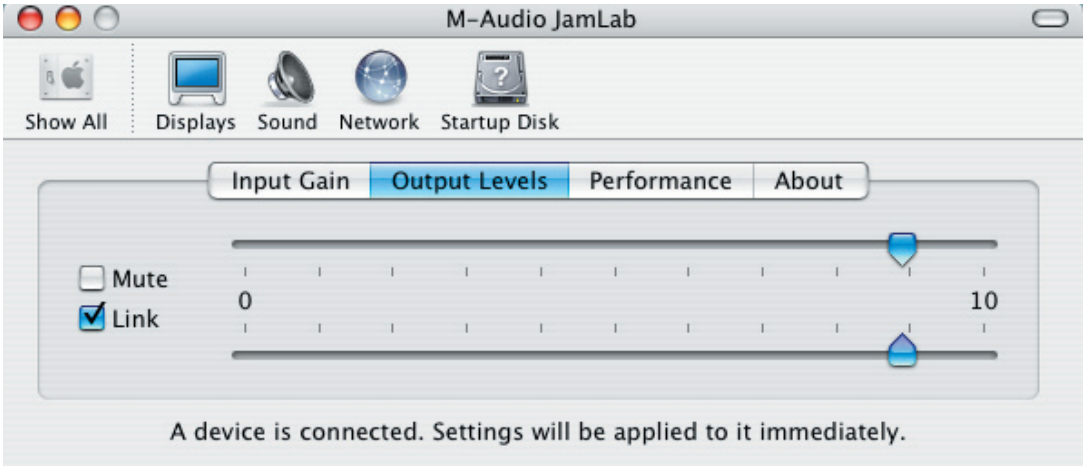
En Windows XP, vaya a Paneles de control y haga doble clic sobre el icono JamLab.



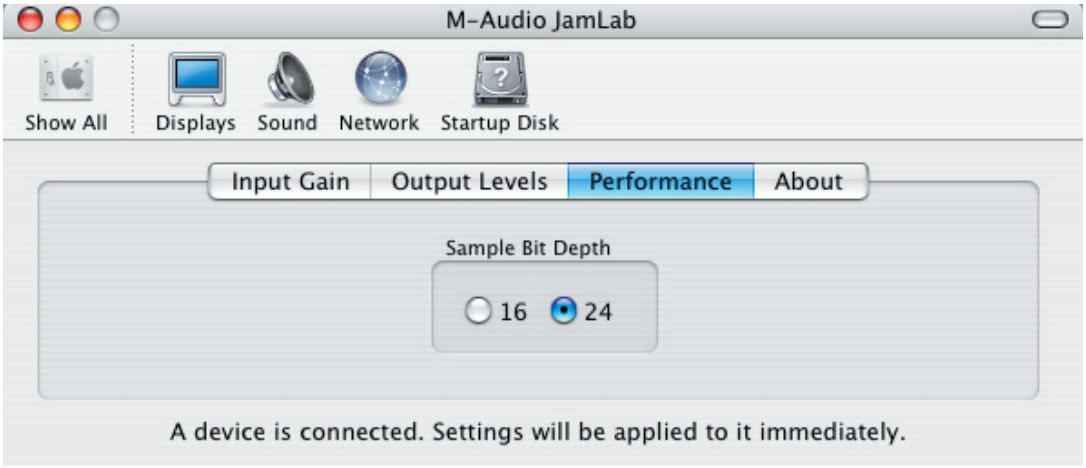
Se abrirá el panel de control de JamLab.



La pestaña Input Gain (Ganancia de entrada) permite amplificar la señal de entrada de la guitarra en la computadora. Si está usando una guitarra con pickup "single coil", es aconsejable asignar a este parámetro un valor cercano a 10. Si está usando una guitarra con pickup "humbucker", es aconsejable asignar a este parámetro un valor cercano a 0. Si ajusta el nivel a 0, la señal de entrada de guitarra será silenciada.



La pestaña Output Levels (Niveles de salida) permite controlar el nivel general de salida de JamLab. Si está utilizando JamLab con unos auriculares o monitores activos NO dotados de control de volumen dedicado, es aconsejable mantener este ajuste con valores próximos a 0. Comience con un valor bajo y vaya subiendo el volumen gradualmente hasta que encuentre el nivel adecuado para sus auriculares o monitores activos. El botón Link permite controlar el nivel de salida de las señales izquierda y derecha al mismo tiempo. Si pulsa el botón Link, la función se deshabilita permitiendo controlar el volumen de los canales izquierdo y derecho por separado. Si vuelve a pulsar el botón Link, volverá al control combinado de los deslizadores de volumen izquierdo y derecho. Si pulsa el botón Mute, la salida de JamLab se desactivará.



La pestaña Performance permite ajustar la resolución de bits de JamLab. El ajuste predeterminado es 24 bits. No obstante, el ajuste a 16 bits puede resultar útil en el caso de que la aplicación de software utilizada no soporte la de 24 bits.

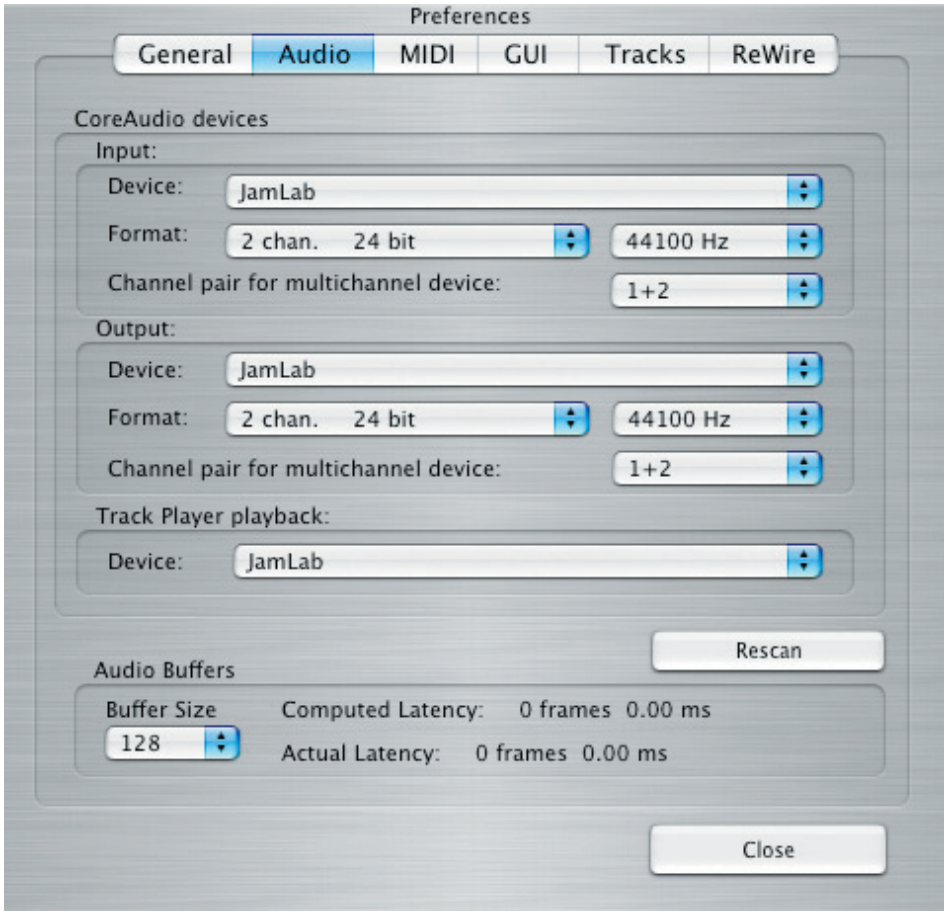
La pestaña About contiene información útil acerca de JamLab. Si en alguna ocasión precisa contactar con el servicio de asistencia de M-Audio para más ayuda acerca de JamLab, deberá informar de los datos que aparecen en esta pestaña. La pestaña también dispone de un link "Check for driver updates" (Consultar actualizaciones de los controladores). Si su computadora está conectada a Internet, pulse sobre este link para que M-Audio busque la última actualización del controlador de JamLab.

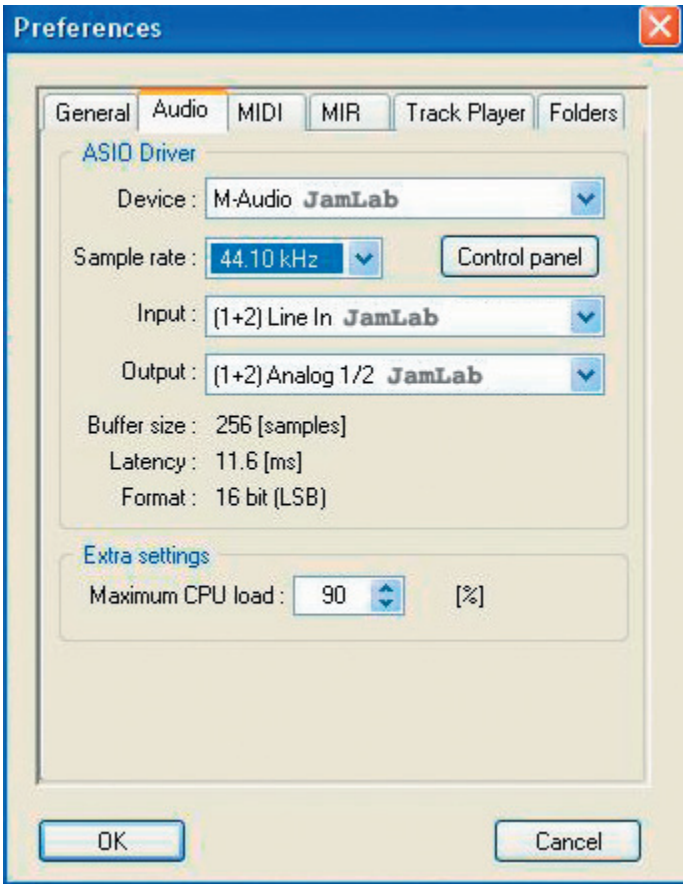
Uso de los efectos

Abra la aplicación GT Player Express.

En primer lugar, pulse la tecla Opciones (4) situada en el lado derecho del rack de efectos . Aparecerá una lista desplegable. Pulse Preferencias.

Pulse sobre la pestaña Audio y realice los ajustes pertinentes para que estos concuerden con los de las capturas de pantalla mostradas a continuación (Mac OS X o Windows XP). Pulse Cerrar (Mac) o Aceptar (Windows).





Pulse el botón de encendido (1) en el rack de efectos y el botón se iluminará. Use el botón Dial (2) para seleccionar el preset Rock Solo y pulse el botón Load (3). Toque ahora su guitarra y escuche como suena. Los pedales de efectos usados para crear ese preset aparecerán en la pantalla. Use el ratón para ajustar los valores relativos a los parámetros de pedal. Utilice el control de salida Output (5) para ajustar el volumen.

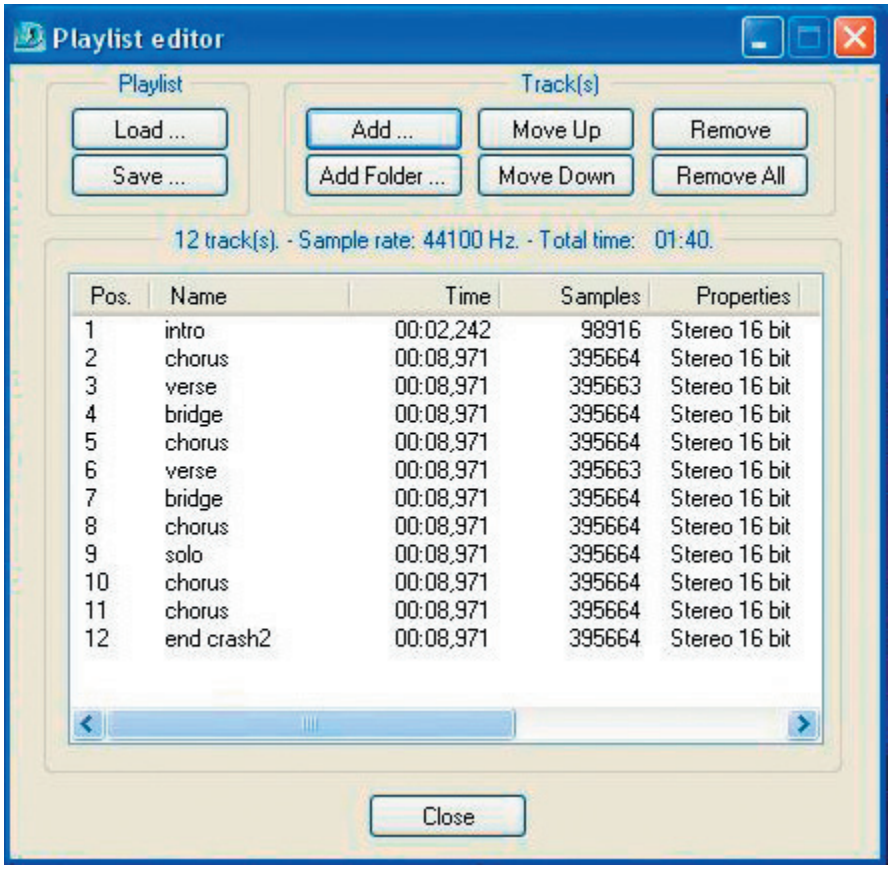
Si la señal de entrada es demasiado baja, vuelva al panel de control de JamLab y suba el deslizador Input. NO aumente el volumen de entrada directamente en el rack de efectos de GT Player Express. Siga usando los botones Dial (2) y Load (3) para ir probando presets diferentes.

Uso de Track Player

Track Player permite cargar archivos de audio con el fin de utilizarlos como base musical sobre la cual tocar. En Mac OS X, es posible cargar archivos .MP3, .WAV, .AIFF, AAC y MP4. En Windows XP, sólo es posible cargar archivos .WAV.

El CD de JamLab incluye 165MB de loops de batería en formato .wav (procedentes de la serie ProSessions de M-Audio) para que pueda utilizarlos tanto en Mac OS X como en Windows XP. Estos archivos representan grabaciones de bateristas, normalmente pequeñas partes de canciones, que el usuario puede ordenar para crear sus propias canciones.

En Windows XP, Track Player dispone, a modo de ejemplo, de una "playlist" o lista de reproducción creada con archivos .WAV ProSessions M-Audio.

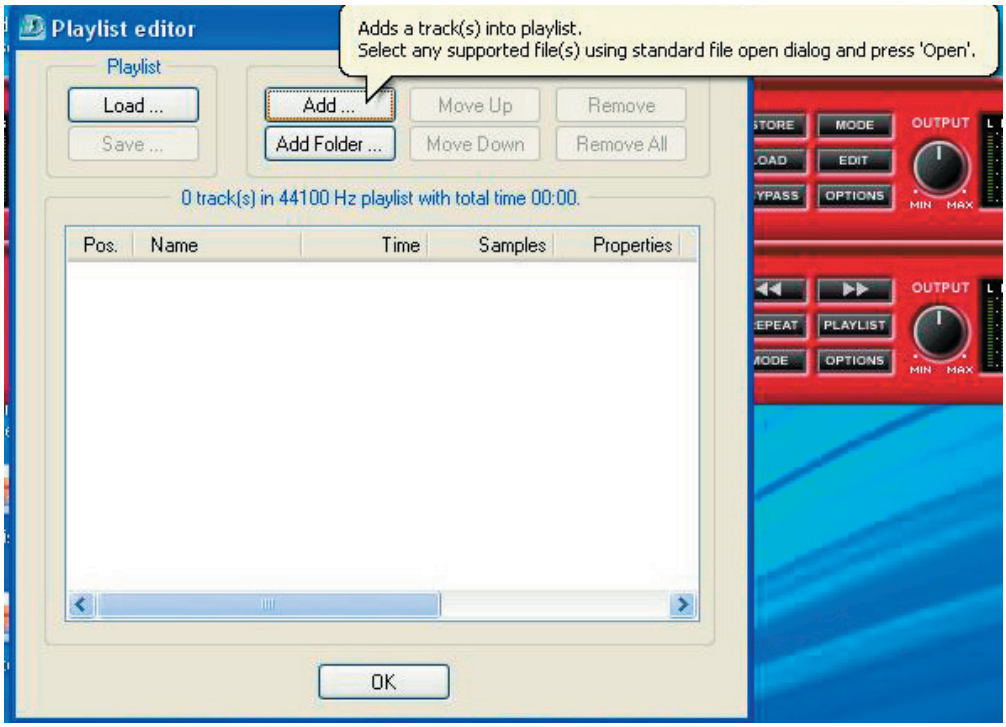

Playlist editor
Playlist
Load ...
Save ...
Track(s)
Add ...
Add Folder ...
Move Up
Move Down
Remove
Remove All
12 track(s). - Sample rate: 44100 Hz. - Total time: 01:40.
Pos. Name Time Samples Properties
1 intro 00:02,242 98916 Stereo 16 bit
2 chorus 00:08,971 395664 Stereo 16 bit
3 verse 00:08,971 395663 Stereo 16 bit
4 bridge 00:08,971 395664 Stereo 16 bit
5 chorus 00:08,971 395664 Stereo 16 bit
6 verse 00:08,971 395663 Stereo 16 bit
7 bridge 00:08,971 395664 Stereo 16 bit
8 chorus 00:08,971 395664 Stereo 16 bit
9 solo 00:08,971 395664 Stereo 16 bit
10 chorus 00:08,971 395664 Stereo 16 bit
11 chorus 00:08,971 395664 Stereo 16 bit
12 end crash2 00:08,971 395664 Stereo 16 bit
Close

Pulse el botón de encendido, Power (1) y, a continuación, pulse el botón de reproducción, Play (4). Los archivos comenzarán a reproducirse y ya puede empezar a tocar. Si el sonido de su guitarra es más alto que el volumen de reproducción de la batería, suba el volumen de salida Output(5) del Track Player.

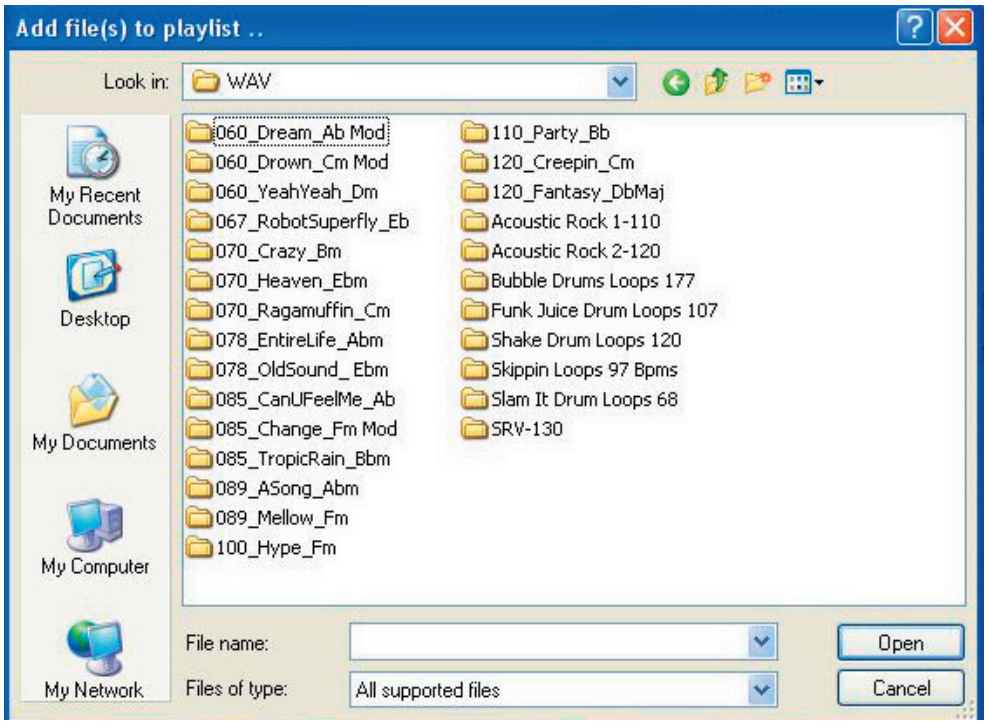
Los loops ProSessions de M-Audio están clasificados del siguiente modo: Intro, Verse, Chorus, Bridge, Ending, etc. El Track Player de GT Player Express dispone de una función de repetición que permite la reproducción continuada de los loops. Track Player también dispone de dos modos de repetición: Play One o Play All. Play One permite cargar un loop de batería y repetirlo de forma contínua. Play All permite cargar una lista de reproducción de loops, y hace posible crear un orden de reproducción que representa varias partes de una canción. Track Player reproducirá todos los loops según el orden especificado, repitiendo toda la sucesión desde el inicio una vez reproducido el último loop de la lista de reproducción.

Si desea usar los loops de batería ProSessions, primero debe copiar la carpeta .WAV desde el CD-ROM de JamLab a su escritorio. Seguidamente, abra la aplicación GT Player Express. Asegúrese de pulsar el botón de encendido tanto en el interior de GT Player como en el Track Player.

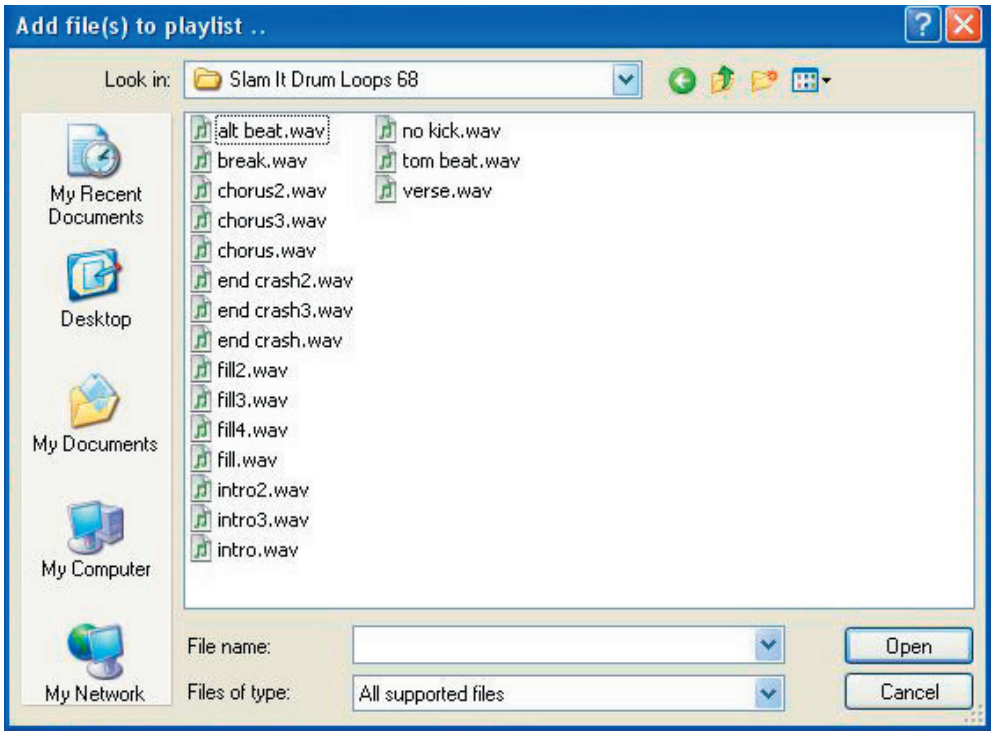
Pulse el botón Playlist para acceder a la ventana Playlist Editor. Pulse el botón Add (Agregar).



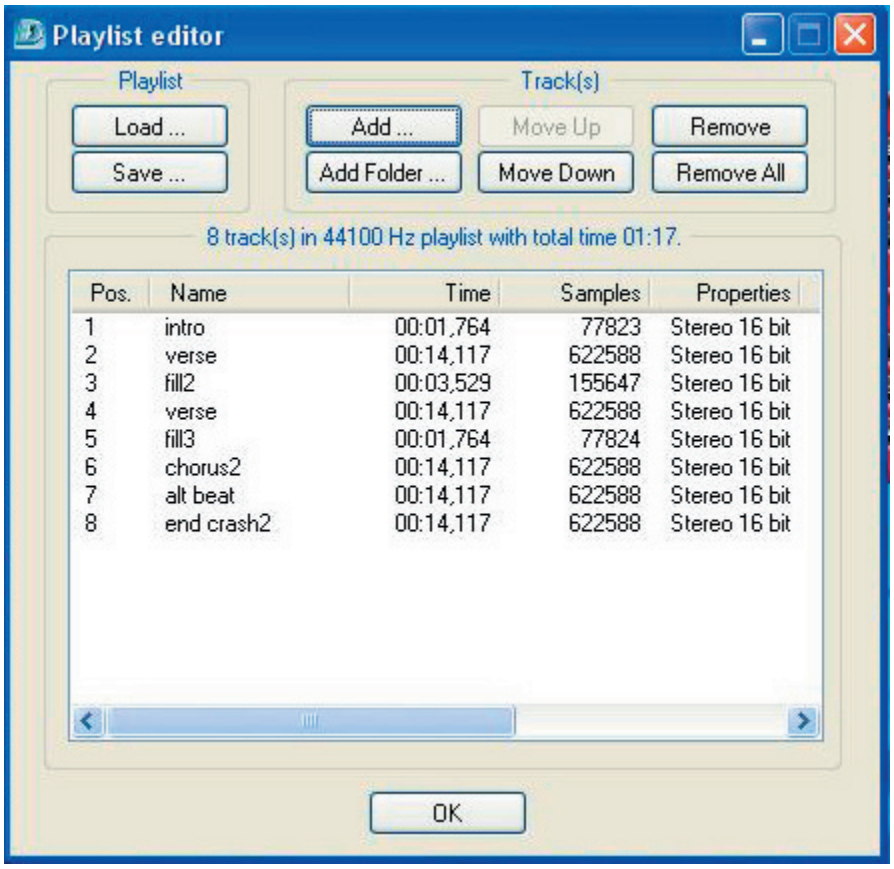
Localice la carpeta .WAV en su escritorio. Pulse la carpeta "Slam It Drum Loops 68" y pulse "Open."



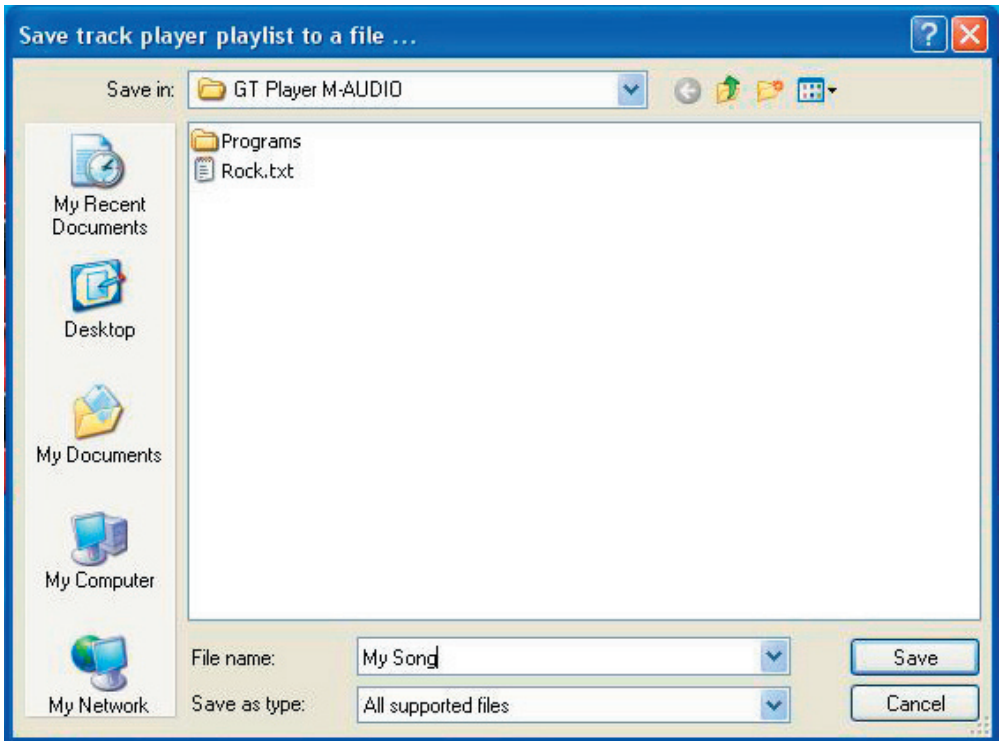
Todos los loops contenidos en la carpeta "Slam It Drum Loops 68" aparecerán en la pantalla. Seleccione el archivo "intro.wav" y pulse "Open."



Repita este proceso hasta que haya añadido todos los loops en el mismo orden en el que aparecen en la captura de pantalla mostrada más abajo. Entonces, pulse el botón "Save."


Playlist editor
Playlist
Load ...
Save ...
Track(s)
Add ...
Add Folder ...
Move Up
Move Down
Remove
Remove All
8 track(s) in 44100 Hz playlist with total time 01:17.
Pos. Name Time Samples Properties
1 intro 00:01,764 77823 Stereo 16 bit
2 verse 00:14,117 622588 Stereo 16 bit
3 fill2 00:03,529 155647 Stereo 16 bit
4 verse 00:14,117 622588 Stereo 16 bit
5 fill3 00:01,764 77824 Stereo 16 bit
6 chorus2 00:14,117 622588 Stereo 16 bit
7 alt beat 00:14,117 622588 Stereo 16 bit
8 end crash2 00:14,117 622588 Stereo 16 bit
OK

Déle un nombre al archivo "My Song" y pulse "Save." La nueva lista de reproducción ya está guardada.



En el Track Player, pulse el botón Mode button (6) hasta que aparezca el mensaje "Play All." Pulse el botón Repeat (7). Ahora puede pulsar el botón Play (4) y escuchar la nueva lista de loops de batería.

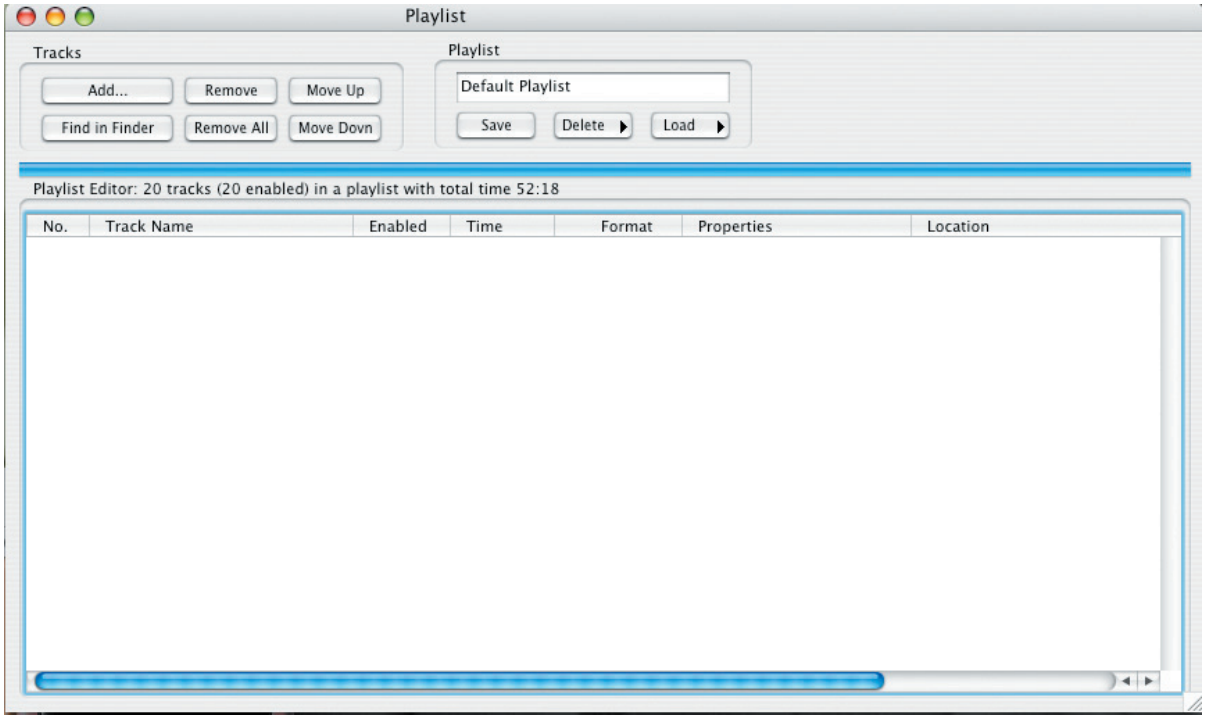
Si desea reproducir un loop de batería de forma continua en lugar de toda una lista de reproducción, simplemente cargue un sólo archivo. Pulse el botón MODE hasta que aparezca el mensaje "Play One." Pulse el botón Repeat y pulse Play. De este modo, sólo el loop de batería seleccionado se reproducirá cíclicamente.

Cargar canciones .MP3

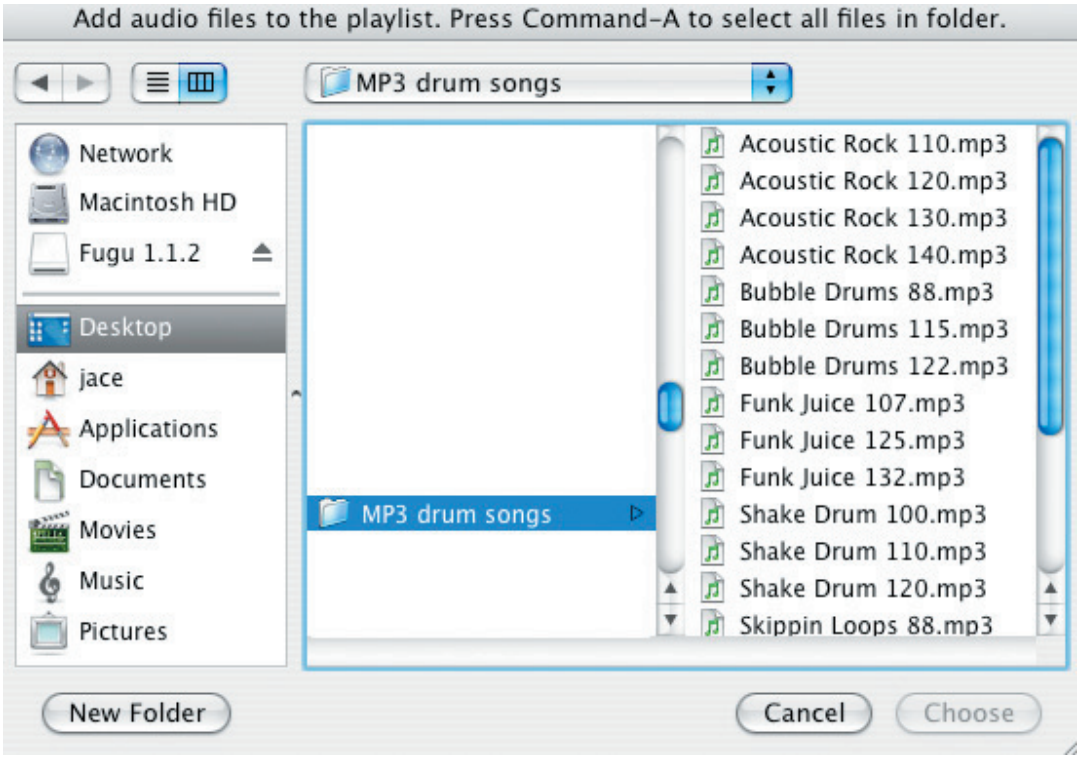
También ofrecemos una selección de canciones de batería en formato .MP3, creadas a partir de los archivos .WAV ProSessions incluidos en el CD. Ordenar los loops .WAV en listas de reproducción facilita enormemente el proceso de composición. Estas canciones de batería en formato .MP3 han sido especialmente creadas para que pueda comenzar a tocar de inmediato. No olvide que los archivos .MP3 sólo pueden utilizarse con GT Player Express en Mac OS 10.3.9 o superior.

En primer lugar, es necesario copiar la carpeta que contiene las canciones de batería en formato .MP3 desde el CD-ROM de JamLab a su escritorio.

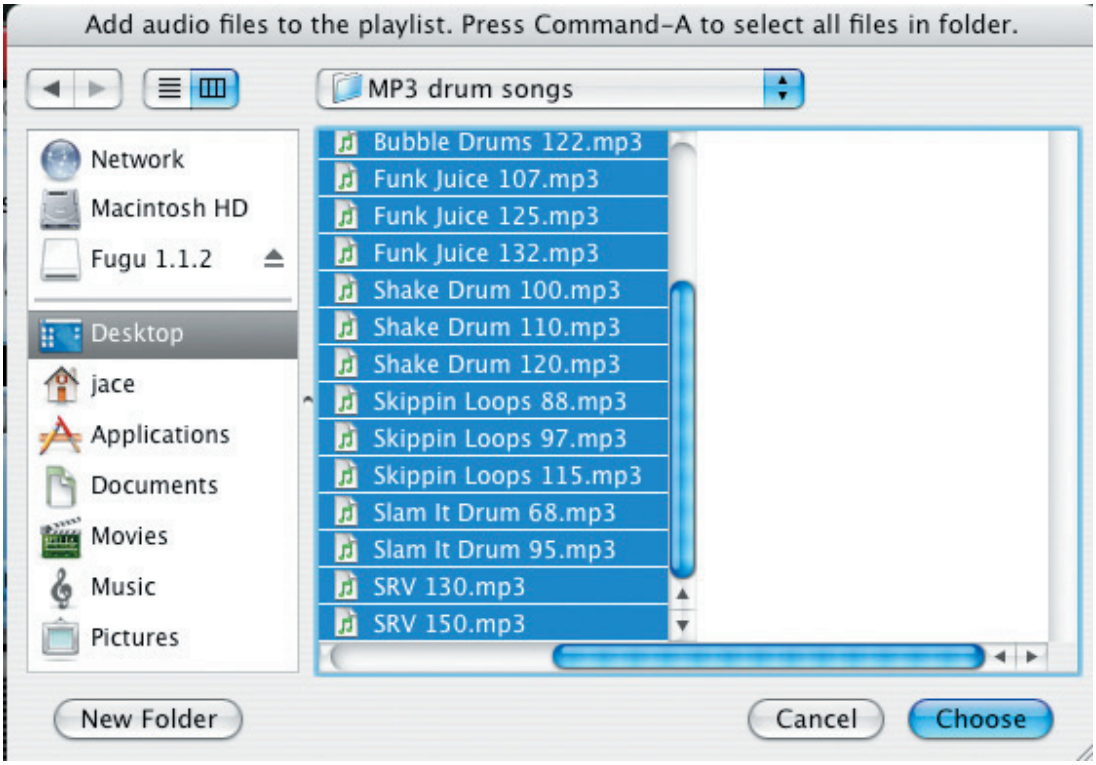
Pulse el botón Playlist (2) de Track Player. Aparecerá la pantalla de Playlist. Pulse el botón Add, situado en el extremo superior izquierdo de la pantalla.



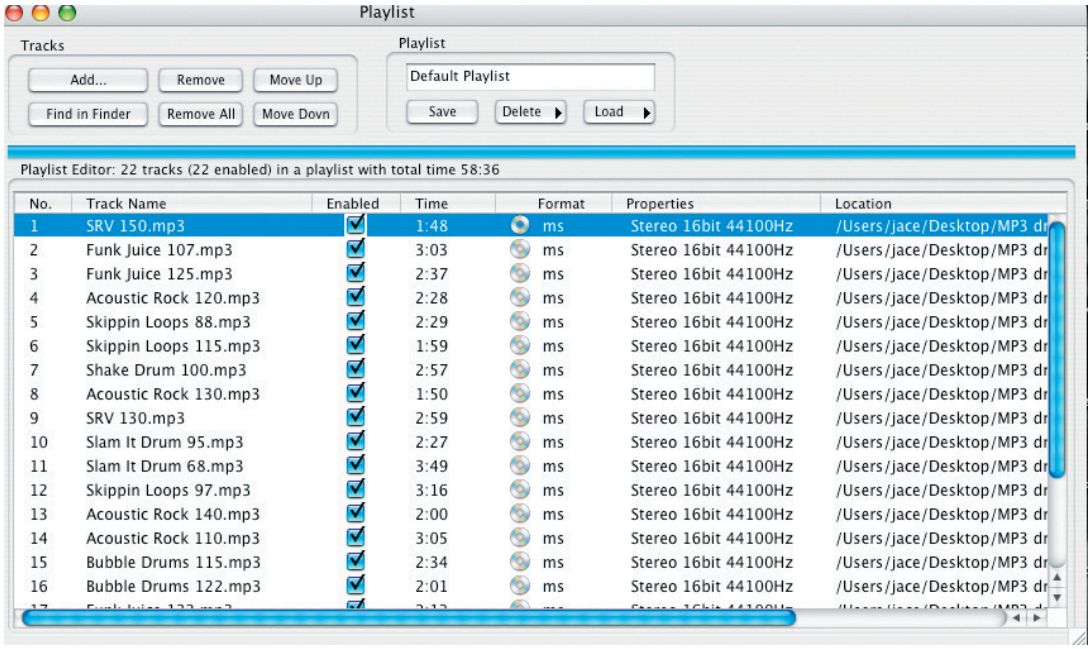
Seleccione la carpeta que contiene las canciones de batería en formato .MP3, una vez la haya copiado desde el CD-ROM de JamLab a su escritorio.



Seleccione todos los archivos .MP3 de la carpeta (ALL) y pulse el botón Choose.



Todos los archivos .MP3 serán ahora añadidos a su lista de reproducción.


Playlist
Tracks
Add...
Remove
Move Up
Find in Finder
Remove All
Move Down
Playlist
Default Playlist
Save
Delete
Load
Playlist Editor: 22 tracks (22 enabled) in a playlist with total time 58:36
No. Track Name Enabled Time Format Properties Location
1 SRV 150.mp3 1:48 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
2 Funk Juice 107.mp3 3:03 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
3 Funk Juice 125.mp3 2:37 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
4 Acoustic Rock 120.mp3 2:28 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
5 Skippin Loops 88.mp3 2:29 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
6 Skippin Loops 115.mp3 1:59 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
7 Shake Drum 100.mp3 2:57 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
8 Acoustic Rock 130.mp3 1:50 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
9 SRV 130.mp3 2:59 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
10 Slam It Drum 95.mp3 2:27 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
11 Slam It Drum 68.mp3 3:49 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
12 Skippin Loops 97.mp3 3:16 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
13 Acoustic Rock 140.mp3 2:00 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
14 Acoustic Rock 110.mp3 3:05 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
15 Bubble Drums 115.mp3 2:34 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr
16 Bubble Drums 122.mp3 2:01 ms Stereo 16bit 44100Hz /Users/jace/Desktop/MP3 dr

En el TRACK PLAYER, use el botón DIAL (3) para desplazarse por los archivos .MP3 de su lista de reproducción. Cuando encuentre el que desee, pulse el botón Play (4). El número que aparece en el nombre del archivo hace referencia al tempo de la canción. Por ejemplo, en "Slam it drum 68", el loop reproduce a 68 BPM (68 tiempos por minuto)

Información adicional y soporte

Le recomendamos visitar regularmente la página de M-Audio, www.m-audio.com, para obtener actualizaciones de controladores e información adicional. En ella encontrará links a controladores, noticias, preguntas más frecuentes (FAQs), productos adicionales e información técnica.

Garantía

Condiciones de la garantía

M-Audio garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra, en condiciones de uso normales y siempre que su propietario sea el comprador original y haya registrado el producto. Consulte www.m-audio.com/warrantypara más información acerca de las condiciones y limitaciones específicas aplicables a su producto.

Registro de la garantía

Gracias por registrar su nuevo producto de M-Audio. Registrándose disfrutará inmediatamente de la cobertura de garantía y ayudará a M-Audio a desarrollar y fabricar productos de la máxima calidad posible. Registre su producto en línea en www.m-audio.com/register para recibir actualizaciones de producto GRATIS y participar en el sorteo de equipos M-Audio.

M-AUDIO JamLab
Tested to comply with FCC standards
FOR HOME OR STUDIO USE
N382

M-Audio USA
5795 Martin Rd., Irwindale, CA 91706

Technical Support

web:	www.m-audio.com/tech
tel (pro products):	(626) 633-9055
tel (consumer products):	(626) 633-9066
fax (shipping):	(626) 633-9032

Sales

e-mail:	sales@m-audio.com
tel:	1-866-657-6434
fax:	(626) 633-9070

Web www.m-audio.com

M-Audio U.K.
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford
WD17 1LA, United Kingdom

Technical Support

e-mail:	support@maudio.co.uk
tel:(Mac support):	+44 (0)1765 650072
tel: (PC support):	+44 (0)1309 671301

Sales

tel:	+44 (0)1923 204010
fax:	+44 (0)1923 204039

Web www.maudio.co.uk

M-Audio France
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford
WD17 1LA, United Kingdom

Renseignements Commerciaux

tel :	0 810 001 105
e-mail :	info@m-audio.fr

Assistance Technique

PC :	0 820 000 731
MAC :	0 820 391 191

Assistance Technique

e-mail :	support@m-audio.fr mac@m-audio.fr
fax :	+33 (0)1 72 72 90 52

Site Web www.m-audio.fr

M-Audio Germany
Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany

Technical Support

e-mail:	support@m-audio.de
tel	+49 (0)7941 - 9870030
fax:	+49 (0)7941 98 70070

Sales

e-mail:	info@m-audio.de
tel:	+49 (0)7941 98 7000
fax:	+49 (0)7941 98 70070

Web www.m-audio.de

M-Audio Canada
1400 St-Jean Baptiste Ave. #150, Quebec City,
Quebec G2E 5B7, Canada

Technical Support

e-mail:	techcanada@m-audio.com
phone:	(418) 872-0444
fax:	(418) 872-0034

Sales

e-mail:	infocanada@m-audio.com
phone:	(866) 872-0444
fax:	(418) 872-0034

Web: www.m-audio.ca

M-Audio Japan
アビッドテクノロジー株式会社 | エムオーディオ事業部：〒460-0002 愛知県名古屋市中区丸の内 2-18-10
Avid Technology K.K.：2-18-10 Marunouchi, Naka-Ku, Nagoya, Japan 460-0002

カスタマーサポート（Technical Support）

e-mail :	win-support@m-audio.jp
e-mail (Macintosh 環境専用):	mac-support@m-audio.jp
tel :	052-218-0859（10:00~12:00/13:00~17:00）

セールスに関するお問い合わせ（Sales）

e-mail:	info@m-audio.jp
tel:	052-218-3375
fax:	052-218-0875

Web: www.m-audio.jp